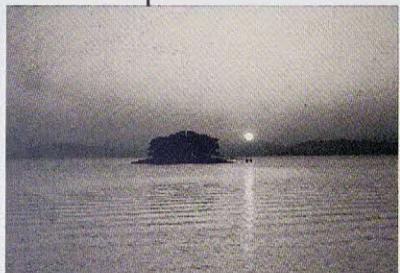


일본 시절 *In Japan*

1890 출생

출판사와의 트러블로 계약을 해지한 후 친구들의 도움을 받아 시마네현 진조 중학교 사범학교의 영어 교사가 되고, 헤른이라는 이름을 사용했다.
교감 니시다 센타로를 만나 평생의 벗이 된다.
고이즈미 세쓰와 결혼. 일본의 옛 전통과 풍습에 강하게 매료된다.

AGE 40 Breaks his contract with Harper's and is appointed to teach English at the Matsue Normal and Middle Schools in Shimane Prefecture. There he meets Nishida Sentaro, a fellow English teacher, and they become life-long friends. He marries Koizumi Setsu and is further enchanted by Japan's ancient traditions and customs.



신지호의 황혼
Sunset on Lake Shinjiko



마쓰에의 옛 집
Hearn's former residence in Matsue



기모노를 입은 헌 마쓰에 시절
Hearn in Matsue wearing a formal kimono

1891

41세 겨울철 마쓰에의 혹독한 추위를 견디지 못해 구마모토로 이주.
제5고등중학교의 영어 교사로 부임하고, 데토리혼초 34번지에 거주.

AGE 41 Distressed by the severe winter weather,
he moves south to Kumamoto to teach at the Fifth Higher Middle School
and takes up residence at Totori-honcho in this house.



제5고등중학교 창건 당시의 정문과 붉은 벽돌의 본관 현 구마모토 대학
Main entrance to the Fifth Higher Middle School (now Kumamoto University)

1892

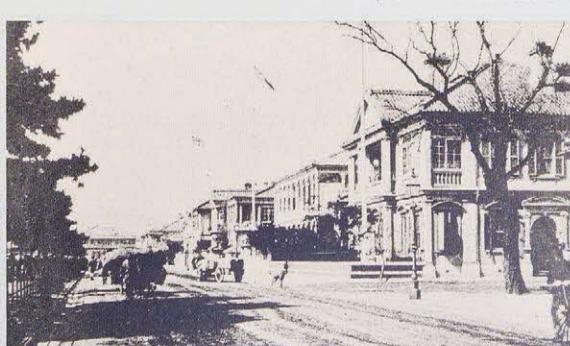
42세 니시호카쓰보이초 호리바타 35번지로 이사.
AGE 42 Moves residence to 35 Nishihoka Tsuboi-machi, Horibata

1893

43세 11월 장남 가즈오 출생.
AGE 43 First son, Kazuo, born in November

1894

44세 고베 크로니클사의 논설 기자가 되어 구마모토를 떠난다.
AGE 44 Leaves Kumamoto to take an editorial position with the Kobe Chronicle



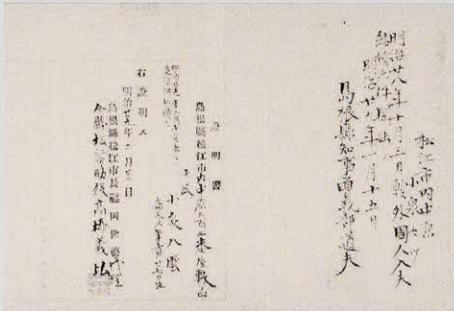
고베 크로니클사 The Kobe Chronicle office in Kobe



아쿠모 부부와 장남 가즈오 고베 시절
Mr and Mrs Hearn with Kazuo in Kobe

1896 46세

일본으로 귀화하여 고이즈미 야쿠모라고 개명한다.
AGE 46 Becomes a naturalized Japanese citizen, taking the name Koizumi Yakumo



입부혼인증 현이 고이즈미 가문에 입부하는 형태로 귀화 인정
Certificate of Hearn's adoption by marriage into the Koizumi family

1897 47세

아이즈의 바다를 좋아해 야마구치 오토히사의 집에 체재하면서 해수욕을 즐긴다.
이후 매년 아이즈를 방문한다.

후지사키 하치사부로와 함께 후지산을 등산한다.

AGE 47 Summer spent by the sea at Yamaguchi Otokichi's house in Yaizu.
Hearn enjoyed it so much that he tried to make it an annual custom.



마쓰에 시절의 제자 후지사키 하치사부로(과거 성 아즈사와)와 함께 후지산 등산
Climbs Mt. Fuji with Fujisaki (Azukizawa) Hachisaburo, a former student in Matsue

1902 52세

니시오쿠보 265번지로 이사. 처음으로 자기 집을 보유한다.
AGE 52 Buys a house at 265 Nishi Okubo in the Tokyo suburbs



니시오쿠보의 집 The house at Nishi Okubo

야쿠모의 서재 Hearn's study

1903 53세

도쿄 제국 대학을 퇴직한다.
AGE 53 Leaves his post at Tokyo Imperial University

1904 54세

와세다 대학 영문학 강사에 취임한다.
9월 26일 심장 발작으로 별세한다.

AGE 54 Accepts a post as lecturer in English literature at Waseda University.
Dies suddenly of a heart attack on September 26



야쿠모의 묘 도쿄 조시가야
Hearn's gravesite at Zoshigaya cemetery in Tokyo



야쿠모의 자녀들
왼쪽부터 삼남 기요시, 차남 이와오, 장녀 스즈코, 장남 가즈오
Hearn's children
(from left to right: Kiyoshi, Iwao, Suzuko, Kazuo)